EJEMPLOS.

Ce qui m'étonne.	Lo que me admira.
Ce que vous dites.	Lo que vd. dice.
Ce dont j'ai besoin.	Lo que necesito.
Ce à quoi je pense.	Lo en que pienso.
C'est vrai.	Es verdad.
Ce sont les ennemis.	Son los enemigos.
Est-ce donc là *ó* sont-ce donc là les pensées.... (Téléma-que.)	Son estos pues los pensamientos.
Voilà ce que c'est.	Ved aquí lo que es.
C'est moi.	Soy yo.
C'est toi.	Tú eres.
C'est lui.	Es él.
C'est nous.	Somos nosotros.
C'est vous.	Sois vos.
Ce sont eux.	Son ellos.
Donnez moi ça (ó cela.)	Deme vd. eso.
C'est celui de mon frère.	Es el de mi hermano.
Celle que nous avons vue.	La que hemos visto.
Est-ce celui-ci ou celui-là?	Es este ó aquel?
Celui auquel, *ó* à qui vous vous adressez.	Aquel á quien vd. se dirige.
Je vous ai dit cela.	Os he dicho eso.
Je vais vous dire ceci.	Voy á deciros esto.

OBSERVACION.—Los pronombres *en*, *y*, pueden algunas veces suplir el pronombre demostrativo, empleado con las preposiciones *de* y *à*, lo que hemos explicado con el pronombre personal.

PRONOMBRES Y ADJETIVOS POSESIVOS.

[*Pronoms et adjectifs possessifs.*]

Son aquellos que expresan la posesion de alguna cosa ó persona.

Empezaremos por el adjetivo que, en frances y en español, es distinto del pronombre, y no admite casos.

Adjetivo posesivo.

Sing.	Mas. Mon, ton, son. Fem. Ma, ta, sa.	Mi, tu, su, (de él ó ella.)
Plur.	m. f. Mes, tes, ses.	Mis, tus, sus [de él ó ella.]
Sing.	m. f. Notre, votre, leur.	Nuestro, vuestro, su [de ellos ó ellas.] Nuestra, vuestra, su [de ellas ó ellos.]
Plur.	m. f. Nos, vos, leurs.	Nuestros, vuestros, sus [de ellos ó ellas.] Nuestras vuestras, sus [de ellas ó ellos.]
Sing.	Votre.	Su [de vd. ó vdes.]
Plur.	Vos.	Sus [de vd. ó vdes.]

OBSERVACION. Por eufonía se emplea en frances *mon*, *ton*, *son*, en lugar de *ma*, *ta*, *sa*, delante de los sustantivos femeninos, empezando por vocal ó *h* muda v. gr.: *mon âme* por *ma âme*, *ton humeur* por *ta humeur;* como en español, cuando se dice el alma, el águila, por la alma, la águila.

El adjetivo mio, tuyo, suyo, nuestro, etc., se traduce como sigue:

Un de mes amis. *Un mien ami*, [estilo familiar.]	Un amigo mio.
La maison est à moi, à lui.	La casa es mia, suya.

EJEMPLOS SOBRE EL ADJETIVO, *su*, *sus*.

Su de él ó ella.	*L'enfant aime son père, sa mère et son aïeule.* El niño quiere á su padre, á su madre y á su abuela.
Su de ellos ó de ellas.	*Les enfants aiment leur père et leur mère.* Los niños quieren á su padre y á su madre.
Sus de él ó de ella.	*L'enfant aime ses frères et ses sœurs.* El niño quiere á sus hermanos y hermanas.
Sus de ellos ó de ellas.	*Les enfants aiment leurs frères et leurs sœurs.* Los niños quieren á sus hermanos y hermanas.

Pronombre posesivo.

Sing.	M. Le mien, le tien, le sien.	El mio, el tuyo, el suyo [de él ó ella.]
	F. La mienne, la tienne, la sienne.	La mia, la tuya, la suya [de el ó ella.]
Plur.	M. Les miens, les tiens, les siens.	Los mios, los tuyos, los suyos (de él ó ella.)
	F. Les miennes, les tiennes, les siennes.	Las mias, las tuyas, las suyas [de él ó de ella.]
Sing.	M. Le nôtre, le vôtre, le leur.	El nuestro, el vuestro, el suyo [de ellos ó ellas.]
	F. La nôtre, la vôtre, la leur.	La nuestra, la vuestra, la suya (de ellos ó ellas.)
Plur. m. y f.	Les nôtres, les vôtres, les leurs.	Los nuestros, vuestros, suyos [de ellos ó ellas.] Las nuestras, vuestras, suyas [de ellos ó ellas.]

Se traducen los suyos ó las suyas (de vd. ó vdes.) por *les vôtres.*

PRONOMBRES Y ADJETIVOS INDEFINIDOS.

(Pronoms et adjectifs indéfinis.)

Se llaman así los que se refieren á personas y cosas indeterminadas. Algunos son invariables y otros no.

1º Adjetivos indefinidos.	2º Pronombres indefinidos.
Autre—*otro, a.*	Autrui,—*otro.*
Certain, e,—*cierto, a.*	L'un, l'autre,—*el uno, el otro.*
Chaque,—*cada.*	Chacun, e,—*cada uno, a.*
Maint, e,—*cierto, a,*	On,—*se ó uno.*
Quel, quelle,—*cual, que,*	Personne,—*nadie.*
Quelconque,—*cualquier.*	Quiconque,—*cualquiera que.*
Quelque, *algun, a.*	Quelqu'un, une,—*álguien, alguno, a.*
Un certain B.—*un tal B.*	Un tel,—*fulano, zutano.*

3º Varios, en fin, son pronombres ó adjetivos, segun van solos ó acompañados de algun sustantivo.

Aucun, e.	Ninguno, a.
Même.	Mismo, a.
Nul, nulle.	Ninguno, a.
Plusieurs.	Varios, as.
Tel, telle.	Tal.
Tout, e.	Todo, a.

Se pueden agregar las locuciones siguientes:

Qui que ce soit.	Cualquiera que sea.
Qui que vous soyez.	Quien quiera que seais.
Quoi qu'il en soit.	Sea cual fuere.
Quoi qu'il arrive.	Suceda lo que sucediere.
Quoi que vous fassiez.	Por mas que vd. haga.
Quoique, *en una sola palabra.*	[Aunque] es conjuncion.
Quoiqu'il le fasse.	Aunque lo haga.

OBSERVACIONES DE SINTÁXIS.

Chacun.

Si *chacun* va colocado entre el verbo y su complemento directo, *su* se traduce por *leur*, y si despues del complemento directo, se traduce por *son, sa, ses*, v. gr.

Ils ont donné chacun *leur* avis.

Ils ont donné leur avis, chacun à *son* tour.

Si no hay complemento directo, se usa de *leur* segun la Academia y de *son, sa, ses*, segun algunos gramáticos.

Ils s'en sont allés, chacun de leur côté. (Academia.)

Ils ont opiné, chacun à son tour. (Varios gramáticos.)

Même.

Même, significando aun, es invariable como adverbio y si se puede traducir por mismo, toma la *s* en el plurar como adjetivo, v. gr.

Les Rois mêmes [*C. à. d. eux-mêmes*] *sont sujets à la mort.*

Los mismos reyes son sujetos á la muerte.

Les riches, les princes, les rois même ont des peines, [y aun los reyes.] *Même* es invariable despues de varios sustantivos.

Quelque.

Quelque, se escribe de tres modos:

1º *Quelque*, seguido de un adjetivo solo es invariable:

Quelque grandes que soient vos richesses.
Por mas grandes que sean vuestras riquezas.

2º *Quelque*, seguido de sustantivo ó de un adjetivo con sustantivo toma la *s*, en el plural.

Quelques richesses, ó *quelques grandes richesses que vous ayez.*
Cualesquier riquezas que vd. tenga. Sin embargo, se escribirá con *quelque* adverbio:
Quelque grands peintres que soient Raphael et Rubens; porque *quelque* modifica *grands*, y con *quelques* adjetivo:
Quelques grands peintres que possède la France.

3º *Quelque*, seguido de un verbo, se escribe en dos palabras: *Quel* y *que*, Conj. *Quel* solo concierta con el sustantivo, v. gr.

Quelles que soient, ó *quelles que puissent être vos richesses.*
Quels que fussent, ó *quels que dussent être ses désirs.*
Cualesquiera que fuesen sus deseos.

Tout.

Tout, en plural masculino pierde la *t*, y si es pronombre suena la *s* final, como en la frase siguiente:

Nous sommes tous mortels (*Pronúnciese* tus.]
Tous les mortels son égaux. (*Pronúnciese* tu.)

Tout, cuando significa enteramente, es adverbio indeclinable, menos cuando va delante de un adjetivo femenino empezando con consonante, v. gr.:

Cette demoiselle, tout aimable, toute spirituelle qu'elle est.
Esta señorita, por mas amable y viva que sea.
Ces dames, toutes bonnes qu'elles sont.
Esas señoras, por mas buenas que sean.

DEL VERBO. (*Du verbe.*)

El verbo expresa la accion que hace ó recibe el sujeto de la oracion, ó bien el estado en que se halla.—En otros términos es una palabra [*verbum*] de que nos valemos para indicar que hacemos alguna accion ó que nos hallamos en cierto estado.

Es la parte esencial de la oracion, pues sin ella no puede existir oracion alguna.

Se conoce un verbo cuando se le pueden anteponer los pronombres personalos *je*, *tu*, *il*, *nous*, *etc.*, es decir, conjugarlo, v. gr.: *lire*, *je lis*, *tu lis*, *etc.*, es un verbo. El conjunto de todas las varias terminaciones de un verbo se llama conjugacion.

DIVISION DEL VERBO EN SEIS CLASES.

Se divide el verbo en seis clases: *auxiliaire*, auxiliar; *actif ou transitif*, activo ó transitivo; *passif*, pasivo; *neutre ô intransitif*, neutro ó intransitivo; *réfléchi ou pronominal*, reflexivo ó pronominal; *impersonnel*, impersonal.

1º Se llaman auxiliares, *auxiliaires*, los dos verbos *être* y *avoir*, ser ó estar, y haber ó tener, porque sirven para conjugar los demas verbos.

Cuando no son auxiliares, el primero es neutro y se llama tambien verbo sustantivo, *substantif;* y el segundo es verbo activo, y se traduce por *tener* y no por *haber;* ambos son irregulares.

2º Transitivo, *actif ou transitif*, es aquel cuya accion puede pasar directamente del agente ó sujeto, al paciente ó régimen directo del verbo, ó complemento directo.

Le père aime son fils.	El padre ama á su hijo.
Tu lis la lettre.	Tu lees la carta.
Je le cherchai partout.	Le busqué por todas partes.
Je lui cherchai un cheval.	Le busqué un caballo.

OBSERVACION.—En estas frases: *Le père*, *tu*, *je*, son los sujetos que hacen la accion expresada por el verbo, y *son fils*, *la lettre*, *le*, *un cheval*, son los regímenes ó complementos directos en que recae directamente la accion del verbo activo. Se

llama tambien en análisis el sujeto, nominativo; y el régimen directo, acusativo.

Es de notar que en español se pone la preposicion *á* delante de un acusativo de persona, la que se suprime en frances; y que en este último idioma (le) acusativo ó régimen directo *le*, se distingue de (le) dativo ó régimen indirecto *lui*, como en los dos ejemplos anteriores.

Se diferencia el transitivo del intransitivo en que solo el primero puede tener pasivo: *Le fils est aimé par son père. La lettre est lue par toi.*

3º Intransitivo *intransitif ou neutre*, es aquel que indica un estado ó una accion que no se desvía del agente y por eso no tiene acusativo, v. gr.: *je monte, je marche;* yo subo, yo marcho. Estos verbos no tienen pasivo, excepto: *obéir*, obedecer; *il obéit au roi, il est obéi de ses sujets*, (*obéir* en frances es neutro;) pero algunos se pueden emplear en ciertos casos como activos, v. gr.:

Montez ce chapeau.	Suba vd. este sombrero.

4º El verbo pasivo, *passif*, no es mas que el participio de cada verbo activo conjugado con el auxiliar *être*, de modo que realmente no es un verbo particular.

Je fus blessé.	Yo fuí ó estuve herido.

En dichos verbos el sujeto padece la accion expresada por el verbo.

5º El verbo reflexivo ó pronominal, *pronominal*, se conjuga con dos pronombres de la misma persona, como: *je me loue, tu te loues, nous nous louons, ils se louent, etc.*, (yo me alabo, tu te alabas, etc.)

En las personas del plural, como la accion es recíproca, se llama tambien verbo recíproco (*réciproque;*) pero el nombre de reflexivo conviene mejor, pues indica que la accion se refleja sobre el mismo sujeto.

Son esencialmente pronominales, *essentiellement pronominaux*, los verbos que se conjugan siempre con dos pronombres de la misma persona, como: *s'écrier*, exclamar; *se repentir*, arrepentirse; *se moquer*, burlarse. En varios verbos españoles, como: marcharse, saberse, comerse, dormirse, etc., el pronombre personal es una verdadera redundancia, y no se traduce en frances:

Je sais la leçon.	Me sé la leccion.
Je mangeai tout.	Me comí todo.

6º Verbo impersonal, *impersonnel* y no *unipersonnel*, es el verbo en que no figura ninguna persona, ó cosa agente que haga la accion expresada por el verbo, y por eso se llama impersonal, es decir, sin persona; no se usan estos verbos sino en la tercera pesona del singular, con el pronombre indefinido *il* que no se traduce en español:

Il est arrivé de grands malheurs.	Sucedieron grandes desgracias.
Il y eut des fêtes.	Hubo fiestas.
Il pleut, il faut.	Llueve, es preciso.
Il est juste de le corriger.	Es justo corregirle.

OBSERVACION. Cuando en español el verbo *ser* ó *estar* no tiene nominativo en sentido impersonal, en frances se antepone *il* ó *ce* que es pronombre demostrativo invariable: *il* cuando el verbo *être* va seguido de un adjetivo con un verbo, y *ce* ó *c'* cuando va seguido de un sustantivo, de un adjetivo solo, de un pronombre ó adverbio. *Il* se refiere mas bien á lo que sigue, y *ce* á lo que precede.

Il est vrai qu'il le veut.	Es verdad que lo quiere.
C'est vrai.	Es verdad.
Il est bon de le lui dire.	Es bueno decírselo.
C'est bien.	Está bien.
C'était lui qui disputait.	El era quien disputaba.
C'est un homme.	Es un hombre.
Ce furent les espagnols qui.	Fueron los españoles que.
Il est un homme qui.	Hay un hombre que.
Ce lui est une douceur.	Es muy dulce para él....

Hay verbos esencialmente impersonales como: *il importe, il faut, il pleut;* y otros que lo son accidentalmente, como: *arriver, être, avoir, etc.*

Verbo defectivo es aquel que, fuera de los impersonales, carece de algunos tiempos ó personas, como: *puer*, (oler mal,)

que no es usado en el pretérito definido, ni en el subjuntivo: *faillir*, (faltar poco para,) *il gît*, (yace), *saillir*, (sobresaltar y brotar,) *déchoir*, (decaer,) *il sied*, [conviene,] *éclore*, [abrirse,] *frire*, (freir,) *paître*, (pacer ó pastar,) y algunos otros poco usados.

La mayor parte de los verbos se conjugan con el auxiliar *avoir*, como lo veremos mas adelante, menos los siguientes que se conjugan con *être*.

1º Los verbos pasivos como en español.

2º Los verbos pronominales.

3º Los verbos neutros de movimiento, y sus compuestos como: *entrer*, *sortir*, *monter*, *descendre*, *tomber*, *déchoir*, *aller*, *venir*, *arriver*, *partir*, *retourner*, *revenir*, *passer*, *rester*, con *naître*, *mourir y décéder*.

ACCIDENTES DEL VERBO.

En el verbo se distinguen los modos, tiempos, números y personas con la conjugacion á que pertenece.

Hay en frances cuatro conjugaciones, y tres en castellano.

Se conoce la conjugacion por la terminacion del infinitivo.

1ª Conj.	en *er*,	como élev*er*.	1ª Conj.	en ar,	como: elevar.
2ª „	en *ir*,	„ défin*ir*.	2ª „	en er,	„ vender.
3ª „	en *oir*,	„ recev*oir*.	3ª „	en ir,	„ definir.
4ª „	en *re*,	„ vend*re*.			

Se descompone un verbo en radical, *radical*, y terminacion, *terminaison;* v. gr. en el verbo *élev-er*, *élev*, es la parte radical ó invariable, y *er* la terminacion que varia segun los tiempos y personas.

El verbo regular, *régulier* es el que se conjuga conforme á otro verbo que sirve de modelo de conjugacion, y el irregular, *irrégulier* es el que altera alguno de sus elementos en la parte radical ó en las terminaciones.

DEL MODO. (*Du mode.*)

Los modos son las diferentes maneras de expresar la accion del verbo. Hay en frances cinco modos que admiten tambien algunos gramáticos españoles: *infinitif* (infinitivo), *indicatif* (indicativo), *conditionnel* (condicional), *impératif* (imperativo,) y *subjonctif* (subjuntivo.)

1º El infinitivo expresa la accion de una manera indefinida en cuanto á la persona y no al tiempo, pues contiene el presente, el pasado y el futuro.

Lire, lisant,	*lu, avoir lu,*	*avoir à lire,*	*ayant à lire.*
Leer, leyendo,	leído, haber leido.	haber de leer.	habiendo de leer.

2º El indicativo indica simplemente que la accion se hace, se ha hecho, ó se hará: *je mange, j'ai mangé, je mangerai.*

3º El condicional, que la accion se haria ó se hubiera hecho, mediante una condicion, como:

J'achèterais une maison, si j'avais de l'argent.
Compraria (ó comprara) una casa, si tuviera, ó tuviese, dinero.

4º El imperativo se usa cuando se manda hacerla:

Lâche le chien. (Suelta el perro.)
Ecrivez cette lettre.
Escriba vd. esta carta, ó escribid esta carta.
Ne faites pas cela.—No hagais eso. (*)

5º El subjuntivo, cuando se desea, se teme ó se duda de que se haga, ó dudaba de que se hiciese. *(Véase la Sintáxis del verbo.)*

Je crains qu'il n'arrive.	Temo que venga.
Je ne doute pas qu'il ne vienne.	No dudo que venga.
Je souhaitais qu'il écrivit.	Deseaba que escribiese.

DE LOS TIEMPOS. (*Temps.*)

Los tiempos indican en qué época se verifica la accion del verbo, y son realmente tres: presente, pasado y futuro.

Los dos últimos admiten varios grados de anterioridad y posterioridad, y por eso se subdividen en varios tiempos.

(*) En frances se usa el imperativo con negacion, y no el presente de subjuntivo, como en español.

INDICATIVO. *(Indicatif.)*

1º El presente *(présent)* indica que la accion tiene lugar en el mismo momento, v. gr.: Lee ó está leyendo. *Il lit ó il est à lire.*

Nótese que la segunda forma del presente sirve solo cuando se habla de ciertas ocupaciones del hombre: *Il est à écrire, à jouer, à diner, à travailler, &c.*

2º El imperfecto *(imparfait,)* que la accion no es enteramente pasada, sino coexistente con otra ya pasada.

Je lisais quand moa frère entra.
Leia, cuando entró mi hermano.

3º El perfecto definido *(parfait défini)*, que la época es definida y enteramente concluida.

Hier j'allai au théâtre.	*Après avoir soupé, il se coucha.*
Ayer fuí al teatro.	Despues de cenar, se acostó.

Pretérito, perfecto ó pasado dice lo mismo, y preferimos conservar el nombre de perfecto, por tener mas analogía con el de imperfecto y pluscuamperfecto.

4º El perfecto indefinido (*parfait indéfini*), que la época es indefinida ó no enteramente concluida.

J'ai voyagé cette année.
He viajado en este año. (El año no ha pasado todavia.)

Je me suis beaucoup promené.
Me he paseado mucho, (época indefinida.)

OBSERVACION.—Este perfecto puede usarse en todos casos en lugar del definido, sobre todo en la conversacion. En la narracion se emplea mas bien el definido.

5º El perfecto anterior *(parfait antérieur)* indica una accion inmediata y anterior á otra ya pasada, v. gr.:

Quand il eut écrit, il s'en alla.
Cuando hubo escrito, se fué.

6º El pluscuamperfecto [*plus-que-parfait,*] es decir, mas que pasado, expresa en efecto que la accion es anterior á otra ya pasada; pero no es necesario que sea inmediata.

J'avais écrit, lorsqu'il entra.
Habia escrito cuando entró.

7º El futuro (*futur*) afirma que la accion se hará:

J'écrirai demain.
Escribiré mañana.

8º El futuro pasado [*futur passé,*] indica una accion pasada relativamente á otra futura:

J'aurai écrit, quand il viendra.
Habré escrito, cuando venga ó viniere.

Solo el modo indicativo contiene los ocho tiempos, y faltan en frances los dos futuros del subjuntivo del español, que se suplen con el presente ó futuro de indicativo.

S'il vient.	Si viene ó viniere.
Quand il viendra, ou sera venu.	Cuando venga ó viniere, hubiere venido.

DEL NÚMERO Y DE LAS PERSONAS. (*Nombre et personnes.*)

Son dos los números y tres las personas, como en español.

Singulier.	(Singular.)	*Pluriel.*	(Plural.)
1ª Pers. *J'aime,*	amo.	*Nous aimons,*	amamos.
2ª „ *Tu aimes,*	amas.	*Vous aimez,*	amais.
3ª „ *Il aime,*	ama.	*Ils aiment,*	aman.

En frances no se puede suprimir el pronombre personal como en español, á menos que haya otro nominativo, se exceptua el imperativo. Sin embargo, se suprime *il* en algunos idiotismos ó refranes, como:

N'importe, reste à savoir, m'est avis que, advienne que pourra, mieux vaut tard que jamais, etc....

COLOCACION DEL PRONOMBRE.

El pronombre personal, nominativo ó complemento, precede al verbo, excepto en el imperativo.

Je le lui donnai, se lo dí. *Promène-toi*, paséate.

Si un imperativo tiene dos pronombres como complementos, el directo precede al indirecto.

Apportez-la-nous.	Traíganosla vd.
Donnez-les-nous.	Délos vd. á nosotros.
Demandez-les-leur.	Pídaselos á ellos.
Donnez-les-vous.	Déselos á vd.

Los pronombres *en*, *y*, se colocan del modo siguiente:

Menez-nous-y.	Llévenos vd. allá
Donnez-nous-en.	Dénos vd. de esto.
Donne-m'en.	Dáme de esto.
Demande-lui-en.	Pídele de eso.
Attends-y-toi.	Cuenta con eso.
Promènes-y-toi.	Paséate aquí.
Attaches-y-toi.	Apégate á eso.

Sin embargo, es mejor evitar el empleo del pronombre *y*, con *le*, *la*, *moi*, *toi;* y tomar otro giro.

Si hay dos imperativos, los pronombres pueden preceder ó seguir al segundo imperativo, v. gr.:

Prenez-le et remettez-le-lui ó et le lui remettez.
Tómelo vd. y devuélvaselo.
Conservez bien votre courage, et m'en envoyez un peu dans vos lettres.

OBSERVACION.—A pesar de la regla anterior, se pospone el pronombre al verbo, en los casos siguientes:

1º En la forma interrogativa ó admirativa.

Chanté-je ó est-ce que je chante bien?	Canto yo bien?
Ai-je chanté?	He cantado yo?
Est-il barbare!	Qué bárbaro!
Dussé-je périr! je le sauverai.	Aunque yo perezca, le salvaré.

2º Despues de los adverbios *à peine*, *aussi*, *combien*, *du moins*, *encore*, *en vain*, *peut-être y toujours*, cuando principian la oracion.

A peine étions-nous sortis, qu'il plut.
Apenas acabámos de salir, cuando llovió.

Aussi aimait-il les jeunes gens.	*Toujours est-il que....*
Así es que amaba á los jóvenes.	El caso es que....

3º En las frases incidentes en que se citan algunas palabras.

Acceptez, me dit-il?	*Non, lui répondis-je.*
Acepte vd., me dijo?	No, le respondí.

4º *Entrait-il, tous se levaient*, es decir: *s'il entrait, à peine entrait-il.*

En cuanto al participio presente y pasado, se explicará esta parte de la oracion despues del verbo.

VERBOS AUXILIARES. [*Auxiliaires.*]

Empezaremos la conjugacion de los verbos por los dos auxiliares *avoir* y *être*, que sirven para formar los tiempos compuestos de los verbos. *Avoir* es tambien activo en sentido de *tener*.

Avoir. [*tener y haber.*]	Etre. [*ser ó estar.*]

INFINITIF ET PARTICIPES.

Avoir.	Etre.
Ayant. (*habiendo.*)	Etant. (*siendo.*)
Eu, Eue. [*pronúnciese:* u *francesa.*]	Eté. [*invar.*]
[*habido, tenido.*]	(*sido ó estado.*)

INDICATIF.

PRÉSENT.

Yo he, &c.	*Yo soy, &c.*
J'ai.	Je suis.
Tu as.	Tu es.
Il a.	Il est.
Nous avons.	Nous sommes.
Vous avez.	Vous êtes.
Ils ont.	Ils sont.

IMPARFAIT.

Habia.	*Era.*
J'avais.	J'étais.
Tu avais.	Tu étais.
Il avait.	Il était.
N. avions.	N. étions.
V. aviez.	V. étiez.
Ils avaient.	Ils étaient.

PARFAIT ó PRÉTÉRIT DÉFINI.

Hube.	*Fui.*
J'eus.	Je fus.
Tu eus.	Tu fus.
Il eut.	Il fut.
N. eûmes.	N. fûmes.
V. eûtes.	V. fûtes.
Ils eurent.	Ils furent.

PARFAIT INDÉFINI.

He tenido.	*He sido.*
J'ai eu.	J'ai été.
Tu as eu, etc....	Tu as été, etc....

PARFAIT ANTÉRIEUR.

Hube tenido.	*Hube sido.*
J'eus eu.	J'eus été.
Tu eus eu, etc....	Tu eus été, etc....

PLUS-QUE-PARFAIT.

Habia tenido.	*Habia sido.*
J'avais eu.	J'avais été.
Tu avais eu, etc.	Tu avais été, etc....

FUTUR SIMPLE.

Habré.	*Seré.*
J'aurai.	Je serai.
Tu auras.	Tu seras.
Il aura.	Il sera.
N. aurons.	N. serons.
V. aurez.	V. serez.
Ils auront.	Ils seront.

FUTUR PASSÉ *ou* ANTÉRIEUR.

Habré tenido.	*Habré sido.*
J' aurai eu.	J'aurai été.
Tu auras eu, etc....	Tu auras été, etc....

CONDITIONNEL.

PRÉSENT.

Habria.	*Seria.*
J'aurais.	Je serais.
Tu aurais.	Tu serais.
Il aurait.	Il serait.
N. aurions.	N. serions.
V. auriez.	V. seriez.
Ils auraient.	Ils seraient.

PASSÉ.

Habria tenido.	*Habria sido.*
J'aurais eu.	J'aurais été.
Tu aurais eu, etc....	Tu aurais été, etc...
ó bien: J'eusse eu, etc.	J'eusse été, etc....

IMPÉRATIF.

El verbo auxiliar *avoir* (haber) carece de imperativo; pero cuando significa tener, su imperativo es este:

Aie.	*(ten tu.)*	Sois.	*(Sé tú.)*
Ayons.	*(tengamos.)*	Soyons.	*(Seamos.)*
Ayez.	*(tened.)*	Soyez.	*(Sed.)*

SUBJONCTIF.

PRÉSENT.

Yo haga.	*Yo sea.*
Que j'aie.	Que je sois.
Que tu aies.	Que tu sois.
Qu'il ait.	Qu'il soit.
Que nous ayons.	Que nous soyons.
Que vous ayez.	Que vous soyez.
Qu'ils aient.	Qu'ils soient.

IMPARFAIT.

Yo hubiese.	*Yo fuese.*
Que j'eusse.	Que je fusse.
Que tu eusses.	Que tu fusses.
Qu'il eût.	Qu'il fût.
Que n. eussions.	Que n. fussions.
Que v. eussiez.	Que v. fussiez.
Qu'ils eussent.	Qu'ils fussent.

PARFAIT.

Haya tenido.	*Haya sido.*
Que j'aie eu.	Que j'aie été.
Que tu aies eu, etc....	Que tu aies été, etc.

PLUS-QUE-PARFAIT.

Hubiese tenido.	*Hubiese sido.*
Que j'eusse eu.	Que j'eusse été.
Que tu eusses eu, etc.	Que tu eusses été, etc.

ADVERTENCIA GENERAL SOBRE LAS CUATRO CONJUGACIONES.

La mayor parte de los verbos franceses pertenecen á la primera conjugacion y corresponden generalmente á los verbos españoles en *ar*.

En cuanto á la tercera conjugacion en *oir*, no cuenta sino cerca de 30 verbos, todos irregulares, menos los 6 siguientes terminados en *evoir*.

Apercevoir,	(advertir, apercibir.)
Concevoir,	(concebir.)
Décevoir,	(engañar) poco usado.
Devoir y redevoir.	(deber.)
Percevoir,	(percibir.)
Recevoir,	(recibir.)

Nótese que todos los gramáticos, al dar el verbo *recevoir*, como modelo de esta conjugacion excepcional, dicen: así se conjugan *todos* los verbos en *evoir*, como: *apercevoir*, *concevoir*, *devoir*, *percevoir*, etc. La voz *todos* se limita á esos 5 verbos, y nos parece bastante inútil agregar, etc.

Ademas de esto, la regla es falsa, porque *revoir* y *entrevoir* se conjugan como el primitivo *voir*. *Prévoir* [prever] y *pourvoir* no se conjugan enteramente como *voir*. [Véase la tabla de los irregulares.]

PRIMERA CONJUGACION EN FRANCES Y EN CASTELLANO *(Er, ar.)*

INFINITIF.

Elevar.	*Présent.*	Elev er.
Haber elevado.	*Passé.*	Avoir élev é.
Haber de elevar.	*Futur.*	Avoir à élev er.
Elevando.	*Part. prés.*	Elevant, en élev ant.
Elevado, habiendo elevado.	*Part. pas.*	Elevé, ayant élev é.
Habiendo de elevar.	*Part. fut.*	Ayant à élev er.

INDICATIF.

PRÉSENT.

Elevo.

J'élèv e.
Tu élèv es.
Il élèv e.
Nous élev ons.
Vous élev ez.
Ils élèv ent.

IMPARFAIT.

Elevâba.

J'élev ais.
Tu élev ais.
Il élev ait.
N. élev ions.
V. élev iez.
Ils élev aient.

PARFAIT DÉFINI.

Elevé.

J'élev ai.
Tu élev as.
Il élev a.
N. élev âmes
V. élev âtes.
Ils élev èrent.

PARFAIT INDÉFINI.

He elevado.

J'ai élev é, tu as élev é, etc.

PARFAIT ANTÉRIEUR.

Hube elevado.

J'eus élev é, tu eus élev é, etc.

PLUS-QUE-PARFAIT.

Habia elevado.

J'avais élev é, tu avais élev é, &c.

FUTUR.

Elevaré.

J'élèv erai.
Tu élèv eras.
Il élèv era.
N. élèv erons.
V. élèv erez.
Ils élèv eront.

FUTUR PASSÉ.

Habré elevado.

J'aurai, tu auras élev é, etc.

CONDITIONNEL.

PRÉSENT.

Elevaria.

J'élèv erais.
Tu élèv erais.
Il élèv erait.
N. élèv erions.
V. élèv eriez.
Ils élèv eraient.

PASSÉ.

Habria elevado.

J' aurais, tu aurais élevé, &c., ou j'eusse, tu eusses élevé, &c.

IMPÉRATIF.

PRÉSENT.

Eleva tu.

Elèv e.
Elev ons.
Elev ez.

SUBJONCTIF.

PRÉSENT.

Yo eleve.

Que j'élèv e.
Que tu élèv es.
Qu'il élèv e.
Que n. élev
Que v. élev
Qu'ils élèv e.

IMPARFAIT.

Yo elevase.

Que j'élev asse.
Que tu élev asses.
Qu'il élev ât.
Que n. élev assions.
Que v. élev assiez.
Qu'ils élev assent.

PARFAIT.

Haya elevado.

Que j'aie élev é, &c.

PLUS-QUE-PARFAIT.

Hubiese elevado.

Que j'eusse élev é, &c.

Los alumnos se ejercitarán conjugando: *aimer*, *brûler*, *danser*, *donner*, *étudier*, *travailler*, *marcher*, *chercher*, *trouver*, *porter*, *gagner*, *habiter*, *visiter*, *accoutumer*, *habituer*, *manger*, *penser*, *sonner*, *&c.*

Así se conjugan todos los verbos en *er* [menos *aller* y *envoyer*, *ir* y *enviar*, que son irregulares,] agregando á sus radicales las terminaciones de *Elev-er*, que van separadas de la parte radical *Elev*.

Es necesario, sin embargo, observar en esta conjugacion las siguientes reglas de ortografía.

1ª La *e* ó *é* que precede á la última sílaba del infinitivo [cuando dicha sílaba empieza con consonante] se cambia en *è* con acento grave, en todas las personas en que la sílaba que sigue es muda, lo que sucede en el presente de indicativo, imperativo ó subjuntivo, exceptuando las dos primeras personas del